



**NACIONES UNIDAS**  
**CONSEJO**  
**DE SEGURIDAD**



Distr.  
GENERAL

S/11057/Add.450  
6 mayo 1974

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego  
en el Oriente Medio

Se ha recibido la siguiente información del Jefe de Estado Mayor del ONUVT con respecto a la situación en el sector Israel-Siria el 4 de mayo de 1974:

1. Informes sobre actividades terrestres:

a) Patrulla 32 (RCA 2345-3054) 1/, Patrulla 38 (RCA 2395-3040) y Patrulla 41 (RCA 2353-3005): Entre las 04.07 2/ y las 07.00 y entre las 07.25 y las 07.58, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 04.35 y las 04.45, fuego de mortero, entre las 04.46 y las 04.47, fuego de artillería, y entre las 05.53 y las 05.54, fuego de cohete por las fuerzas sirias. Entre las 06.20 y las 06.32 y entre las 06.54 y las 07.47, fuego de mortero por las fuerzas de Israel. Entre las 06.30 y las 06.40, entre las 07.43 y las 07.53 y entre las 08.48 y las 09.30, fuego de mortero; entre las 06.37 y las 06.53, entre las 07.27 y las 07.47 y entre las 09.24 y las 10.10, fuego de cohete, y entre las 06.38 y las 11.04, fuego de artillería por las fuerzas sirias.

b) Patrulla 42 (RCA 2431-2951): Entre las 04.15 y las 05.15, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 16.50 y las 18.02, entre las 19.50 y las 20.48 y entre las 21.24 y las 22.06, fuego de artillería por las fuerzas sirias.

c) PO Four: (RCA 2327-2596) y PO Uniform (RCA 2366-2621): Entre las 07.16 y las 08.15, fuego de artillería y entre las 07.48 y las 08.06, fuego de mortero por las fuerzas sirias. Entre las 07.50 y las 09.04 fuego de mortero, y entre las 08.07 y las 09.18, entre las 10.17 y las 11.25 y entre las 13.17 y las 16.05, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 08.29 y las 08.35, fuego de mortero; entre las 08.47 y las 09.43, entre las 10.05 y las 11.25, entre las 12.40 y las 14.19 y entre las 14.30 y las 16.15, fuego de artillería por las fuerzas sirias.

d) PO Romeo (RCA 2294-2459): Entre las 07.22 y las 08.57, entre las 10.32 y las 11.00 y entre las 12.40 y las 14.52, fuego de artillería por las fuerzas sirias.

1/ RCA: referencia cartográfica aproximada.

2/ Todas las horas son GMT.

2. Informes sobre actividades aéreas:

a) Patrulla 32: Entre las 07.00 y las 07.02 un avión de reacción de las fuerzas de Israel y un avión de reacción no identificado que volaban de sudeste a nordeste y luego viraron al oeste, fueron observados por primera vez al oeste de la ubicación de la patrulla y por último al noroeste de la ubicación de la patrulla.

3. Reclamaciones de las partes:

Se han recibido de Siria reclamaciones en las que se alega que:

El 2 de mayo:

- i) A las 00.01 y a las 10.50 fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 37 (RCA 2320-2790).
- ii) A las 07.45, a las 08.00, a las 08.35, a las 10.05 y a las 10.55, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 33 (RCA 2444-2814).
- iii) A las 08.20 fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra las aldeas de Ain El Borj (RCA 2400-3130), Hine (RCA 2380-3006) y Katana (RCA 2510-3155).
- iv) A las 08.45 fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 37.
- v) A las 08.55 fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra la aldea de Katana.
- vi) A las 09.20 y a las 10.09 aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon las posiciones sirias en la zona del Monte Hermon.
- vii) A las 09.25 aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon las posiciones sirias en la zona de Qalaat Jenndal (RCA 2390-3140).
- viii) A las 10.15 y a las 10.50 fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de Kissoue (RCA 2660-3070).
- ix) A las 10.55 fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona del PO Uniform.

El 3 de mayo:

- x) A las 10.25 fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra la aldea de Kfar Haour (RCA 2416-3072); dos civiles resultaron heridos. Se pidió una investigación.

- xi) A las 11.15 fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra la aldea de Saasa (RCA 2458-2996), causando daños a una escuela para niños. Se solicitó una investigación.
  
- xii) A las 12.10 fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra la aldea de Moughr EL Mir (RCA 2402-3017); un civil resultó herido. Se solicitó una investigación.

Las reclamaciones ii), iv) y ix) fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.445, párr. 1 d), e) y d), respectivamente. La reclamación iv) fue confirmada (véase S/11057/Add.445, párr. 2 b)). Las demás reclamaciones no fueron confirmadas. En cuanto a las reclamaciones x), xi) y xii), el Jefe de Estado Mayor del ONUVT autorizó que observadores militares de las Naciones Unidas realizaran una investigación al respecto.